

APPENDIX 2 to Section IV

TRANSLITERATIONS RECOMMENDED FOR USE BY STATES

A. Transliteration of multinational characters

<i>Sequence number</i>	<i>National character</i>	<i>Description</i>	<i>Recommended transliteration</i>
1	Á	A acute	A
2	À	A grave	A
3	Â	A circumflex	A
4	Ä	A diaeresis	AE
5	Ã	A tilde	A
6	Ǻ	A breve	A
7	Å	A ring	AA
8	Ā	A macron	A
9	Ą	A ogonek	A
10	Ć	C acute	C
11	Ĉ	C circumflex	C
12	Č	C caron	C
13	Ċ	C dot accent	C
14	Ç	C cedilla	C
15	Ð	Eth	D
16	Ǿ	D caron	D
17	É	E acute	E
18	È	E grave	E
19	Ê	E circumflex	E
20	Ë	E diaeresis	E
21	Ě	E caron	E
22	Ė	E dot accent	E
23	Ē	E macron	E
24	Ę	E ogonek	E
25	Ĕ	E breve	E
26	Ĝ	G circumflex	G
27	Ǻ	G breve	G
28	Ġ	G dot accent	G
29	Ğ	G cedilla	G
30	Ĥ	H bar	H

<i>Sequence number</i>	<i>National character</i>	<i>Description</i>	<i>Recommended transliteration</i>
31	Ĥ	H circumflex	H
32	ı	I without dot (Turkey)	I
33	Í	I acute	I
34	ì	I grave	I
35	î	I circumflex	I
36	ï	I diaeresis	I
37	ĩ	I tilde	I
38	İ	I dot accent	I
39	Ī	I macron	I
40	ł	I ogonek	I
41	ĭ	I breve	I
42	Ĵ	J circumflex	J
43	Ʒ	K cedilla	K
44	Ł	L slash	L
45	Ł	L acute	L
46	Ľ	L caron	L
47	Ł	L cedilla	L
48	Ł	L dot	L
49	Ń	N acute	N
50	Ñ	N tilde	N or NXX
51	Ň	N caron	N
52	Ŋ	N cedilla	N
53	η	Eng	N
54	Ø	O slash	OE
55	Ó	O acute	O
56	Ò	O grave	O
57	Ô	O circumflex	O
58	Ö	O diaeresis	OE
59	Õ	O tilde	O
60	Ő	O double acute	O
61	Ō	O macron	O
62	Ŏ	O breve	O
63	Ŕ	R acute	R
64	Ř	R caron	R
65	Ŗ	R cedilla	R
66	Ś	S acute	S
67	Ŝ	S circumflex	S

<i>Sequence number</i>	<i>National character</i>	<i>Description</i>	<i>Recommended transliteration</i>
68	Š	S caron	S
69	Ş	S cedilla	S
70	Ʀ	T bar	T
71	ř	T caron	T
72	Ț	T cedilla	T
73	Ú	U acute	U
74	Ù	U grave	U
75	Û	U circumflex	U
76	Ü	U diaeresis	UE or UXX
77	Û	U tilde	U
78	Ů	U breve	U
79	Ű	U double acute	U
80	Ū	U ring	U
81	Ů	U macron	U
82	Ų	U ogonek	U
83	Ŵ	W circumflex	W
84	Ý	Y acute	Y
85	Ŷ	Y circumflex	Y
86	ÿ	Y diaeresis	Y
87	Ž	Z acute	Z
88	Ž	Z caron	Z
89	Ž	Z dot	Z
90	Þ	Thorn (Iceland)	TH
91	Æ	ligature AE	AE
92	IJ	ligature IJ	IJ
93	Œ	ligature OE	OE
94	ß	double s (Germany)	SS

B. Transliteration of Cyrillic characters

<i>Sequence number</i>	<i>National character</i>	<i>Recommended transliteration</i>
1	А	A
2	Б	B
3	В	V
4	Г	G (except Belorussian and Serbian = H)
5	Д	D
6	Е	E

<i>Sequence number</i>	<i>National character</i>	<i>Recommended transliteration</i>
7	Ё	E (except Belorussian = IO)
8	Ж	ZH (except Serbian = Z)
9	З	Z
10	И	I (except Ukrainian = Y)
11	І	I
12	Й	I
13	К	K
14	Л	L
15	М	M
16	Н	N
17	О	O
18	П	P
19	Р	R
20	С	S
21	Т	T
22	У	U
23	Ф	F
24	Х	KH (except Serbian and in the language spoken in the former Yugoslav Republic of Macedonia = H)
25	Ц	TS (except Serbian and in the language spoken in the former Yugoslav Republic of Macedonia = C)
26	Ч	CH (except Serbian = C)
27	Ш	SH (except Serbian = S)
28	Щ	SHCH (except Bulgarian = SHT)
29	Ы	Y
30	Ъ	IE
31	Э	E
32	Ю	IU
33	Я	IA
34	Ѧ	Y
35	Г	G
36	Ў	U
37	В	U
38	Ѣ	G (except in the language spoken in the former Yugoslav Republic of Macedonia = GJ)

<i>Sequence number</i>	<i>National character</i>	<i>Recommended transliteration</i>
39	Ѓ	D
40	Ѕ	DZ
41	Ј	J
42	Ќ	K (except in the language spoken in the former Yugoslav Republic of Macedonia = KJ)
43	Љ	LJ
44	Њ	NJ
45	ћ	C
46	џ	DZ (except in the language spoken in the former Yugoslav Republic of Macedonia = DJ)
47	€	IE
48	İ	I
